

我怎樣幫助籠鏈犬？

How to help chaining dog?

保持友善及溝通

BE FRIENDLY

狗主受着教育、觀念等限制而鏈養狗狗。可嘗試先跟狗主做朋友，表達善意打開話題。與狗主的溝通需要長時間，溝通數十次不等。為了狗狗請堅持！

Dog owners chain their dogs due to educational and awareness limitations. Communication often takes months or even years, build a friendship first!

向狗主提供協助

OFFER HELP

狗狗可能有絕育、醫療、改善膳食、清潔、散步等需要。可按能力為狗主提供意見或具體協助

Dogs may need neutering, medical care, food, take it for walk; offer advice or assistance to owners.

建議及勸喻

SUGGESTION

溝通過後，可進一步建議狗主以圍欄代替鎖鏈、將狗飼養於室內，及勸喻狗主帶狗散步。

After communication, further suggestions can be made to dog owners to use a fence instead of a chain, keep dogs indoors, and encourage them to walk the dogs.



關於我們

About us

香港籠鏈犬常見於鄉郊村屋、農田、大廈露台、天台、車房、回收場、街市檔口或餐廳外等。狗主鏈養通常是擔心狗狗咬人、周圍大小便被投訴等。

「籠鏈犬關注」是關注動物身心健康的自發團體。我們希望推動更多人關心動物的處境，包括流浪動物及伴侶動物，還有農場動物、娛樂動物等，並鼓勵大家為動物出一分力。

In Hong Kong, many dogs are chained at village, farms, balconies, and outside various businesses. Chaining often results from fears of dogs biting or complaints about messes.

Unchain Dog HK is a group focused on animal well-being. We aim to raise awareness about their situations, including strays, companions, farm, and entertainment animals, encouraging everyone to contribute to their welfare.



CONTACT US



www.unchaindoghk.com
Hello@mail.unchaindoghk.com

籠鏈犬

鏈養對狗隻身心影響 及協助改善處境

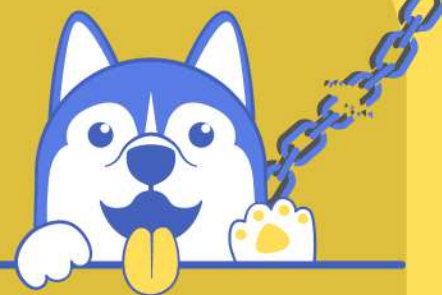
Chaining Dogs

The impact of dogs' well-being and the communication with dog owner.



讓愛解開鎖鏈

UNCHAIN & LOVE



鏈養負面影響 (生理)

physical effects

狗狗被籠困鏈養在戶外，往往缺乏適當的遮蔽和保護，面臨生命危險：

- 炎夏易中暑、嚴寒失溫
- 長期被鎖鏈綁住，容易令頸部受傷
- 颱風暴雨被雜物擊傷、全身濕透
- 缺乏食物致營養不良、過瘦
- 缺乏運動易過胖，增加關節負荷或退化
- 環境髒亂糞便堆積，皮膚易感染
- 易生寄生蟲、感染心絲蟲等疾病
- 生病但得不到醫治

Dogs kept on chains often lack proper shelter, facing serious dangers:

- Heatstroke and hypothermia in extreme weather.
- Injuries from debris during typhoon and heavy rain.
- Malnutrition and underweight from insufficient food.
- Obesity and joint strain due to lack of exercise; Long-term chaining harms the neck.
- Dirty environments leading to skin infections and susceptibility to parasites like heartworm.



鏈養負面影響 (心理)

mental effects & behaviour

籠困鏈養造成的情緒和精神壓力常被忽視：

- 活動空間受限、欠缺社交，無法與同類作伴、嗅聞，易產生焦慮及精神繃緊
- 被迫「看門」的狗狗要長期保持警覺，造成心理壓力，皮質醇升高，減弱免疫力，增加心血管疾病風險
- 由於遇到危險也無法逃走或躲避，為保護自己，易出現強烈地域性或攻擊性
- 狗狗長期無法與外界正常互動，對外界表現得畏縮及害怕

The emotional and mental stress of confinement is frequently overlooked:

- Limited space restricts movement and socialisation, causing anxiety.
- Constantly being forced to 'guard' leads to psychological stress, raised cortisol levels, weakened immunity, and higher risk of cardiovascular diseases.
- Unable to escape danger, dogs may develop strong territorial or aggressive behaviours to protect themselves.
- Lack of normal interaction can cause dogs to become fearful and withdrawn from their environment.

鐵鏈陷進狗狗皮肉，導致損傷及感染。
The chain digging into the dog's neck can easily lead to damage and infection



飼養惡劣 求助舉報

Report poor animal care

任何動物都應有免於飢渴、痛苦、受傷、疾病和恐懼的自由，以及能表達天性、與同類作伴。

如籠鏈飼養情況惡劣，動物沒有清潔食水和合適的食物、鎖鏈太短或籠太細、環境有危險或極為骯髒、狗主沒有為生病或受傷動物提供適當治療，已有機會構成虐待動物，應馬上報警或向漁護署愛護動物協會求助舉報。

Animals should be free from hunger, thirst, suffering, injury, illness, and fear, as well as the freedom to express their nature. If animals are kept in poor conditions, lacking clean water, suitable food, the chain is too short and the cage is too small, proper care, it may constitute abuse, please call the police or AFCD and SPCA to seek for help.

